

# Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione del sistema nazionale di istruzione

### IL DIRETTORE GENERALE

**VISTA** la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

**VISTO** il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in Polonia, Paese appartenente all'Unione Europea dalla prof.ssa Agata Natalia KAWCZYNSKA - ZIENKIEWICZ:

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato:

**VISTA** l'Attestazione del Ministero dell'Educazione Nazionale in Polonia tramite richiesta IMI N. 183450.1, con la quale in data 1 aprile 2021 certifica che il titolo indicato nel dispositivo conferisce la qualifica professionale di insegnante di "Francese" nelle scuole dell'ordinamento scolastico polacco nella fascia di età 3-19 anni;

**VISTO** l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**VISTA** la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

**CONSIDERATO** che l'interessata, cittadina polacca, di madrelingua polacca, non possiede la competenza linguistica necessaria, dovrà, al momento dell'esercizio della professione di docente presso le istituzioni scolastiche statali e/o paritarie autonome, dar prova della conoscenza della lingua italiana documentando l'attestato, a livello appropriato "C1", rilasciato da Università o Enti certificatori abilitati a rilasciare certificazioni secondo il

## Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Quadro Comune Europeo di Riferimento del Consiglio d'Europa, secondo le indicazioni di cui alla circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, e successive modifiche, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

**RILEVATO** altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post – secondari di durata di almeno quattro anni comprensivo della formazione didattico-pedagogica;

**TENUTO CONTO** di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

**VISTO** il Master nell'ambito delle Scienze umane e sociali con finalità professionale, indirizzo "Didattica del Francese lingua straniera (FLE) interculturalità – 120 crediti conseguito presso l'Università Parigi 5 negli anni accademici 2009 e 2010, rilasciato il 4.11.2010:

**VERIFICATO** ai sensi del comma 6 dell'art. 22 del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche che l'ulteriore formazione sopra indicata integra e completa la formazione;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

### DECRETA

**1** - Il titolo di formazione professionale così composto:

diploma di istruzione post secondario:

- "Dyplom ukończenia Nauczycielskiego Kolegium jezykow obcych- Filologii Romańskiej" n. 613/2008 (Diploma di compimento degli Studi presso il Collegio pedagogico di Lingue straniere con specializzazione in lingua francese nell'ambito dell'assistenza scientifico-didattica) conferito il 20.6.2008 dall' Istituto di Filologia Romanza dell'Università di Marie Curie – Sklodowska a Lublino;
- "Dyplom studia na kierunku Filologia w zakresie Filologii romańskiej po nauczycielskim kolegium jezykowym" N. 8719 (Diploma di superamento dell'esame di laurea del corso di laurea in Filologia, nell'ambito d Filologia Romanza, dopo il collegio pedagogico di lingue straniere, conseguendo il 20.6.2008 il titolo di licenciat) rilasciato dell'Università di Marie Curie – Sklodowska a Lublino;

posseduto dalla cittadina polacca **Agata Natalia KAWCZYNSKA - ZIENKIEWICZ**, nata a Rzeszow (Polonia) il 25 marzo 1985, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9

### Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria nelle classi di concorso:

- A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di Il grado (Francese)
- A-25 Seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado (Francese).
- **2 -** Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 16 comma 6 del D.lgs. n. 206/2007, di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal D.lgs. n. 28 gennaio 2016, n. 15, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero Dipartimento per il sistema educativo d'istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE
Maria Assunta Palermo